



МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
ЦЕНТРАЛЬНОУКРАЇНСЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ ПЕДАГОГІЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
ІМЕНІ ВОЛОДИМИРА ВИННИЧЕНКА (м. КРОПИВНИЦЬКИЙ)
ВСЕУКРАЇНСЬКА АСОЦІАЦІЯ ГЕРМАНІСТІВ
ВСЕУКРАЇНСЬКА СПІЛКА ВИКЛАДАЧІВ ПЕРЕКЛАДУ
ІНСТИТУТ ПЕРЕКЛАДУ ТА МІЖКУЛЬТУРНОЇ КОМУНІКАЦІЇ ТЕХНІЧНОГО
УНІВЕРСИТЕТУ (м. Кельн, Німеччина)
ІНСТИТУТ ТЕОРЕТИЧНОГО ТА ПРИКЛАДНОГО ПЕРЕКЛАДОЗНАВСТВА
УНІВЕРСИТЕТУ ІМЕНІ КАРЛА І ФРАНЦА (м. Грац, Австрія)
ФАКУЛЬТЕТ ГУМАНІТАРНИХ НАУК ЛЕВЕНСЬКОГО КАТОЛИЦЬКОГО
УНІВЕРСИТЕТУ (м. Левен, Бельгія)
ЦЕНТР ПЕРЕКЛАДОЗНАВСТВА ВІДЕНСЬКОГО УНІВЕРСИТЕТУ
(м. Відень, Австрія)
ГУМБОЛЬДТ-ЦЕНТР УНІВЕРСИТЕТУ УЛЬМ (м. Ульм, Німеччина)
ПЕДАГОГІЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ ЗЕМЛІ ШТИРІЯ (м. Грац, Австрія)
ВРОЦЛАВСЬКИЙ УНІВЕРСИТЕТ (м. Вроцлав, Польща)
МІЖНАРОДНИЙ УНІВЕРСИТЕТ ІНФОРМАЦІЙНИХ ТЕХНОЛОГІЙ
(м. Алмати, Казахстан)
ТБІЛІСЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ імені ІВАНЕ ДЖАВАХІШВІЛІ
(м. Тбілісі, Грузія)

ПЕРШИЙ ІНФОРМАЦІЙНИЙ ЛИСТ

**Вельмишановні пані і панове,
дорогі колеги!**

Запрошуємо Вас взяти участь у XII Міжнародній науково-практичній конференції «Мови і світ: дослідження та викладання», яка відбудеться 22-23 березня 2018 року на факультеті іноземних мов Центральноукраїнського державного педагогічного університету імені Володимира Винниченка (ЦДПУ) м. Кропивницький та яка приурочена 35-ти річчю заснування факультету іноземних мов.

Для участі в конференції запрошено провідних зарубіжних фахівців.

ПЛАНУЄТЬСЯ РОБОТА ТАКИХ СЕКЦІЙ:

Секція №1. Мовні системи: проблеми розвитку та функціонування в поліетнічному та полікультурному просторі (актуальні проблеми загального мовознавства, лексичної семантики, граматики, фонетики та фонології, полікритика художніх і фахових текстів, дискурсознавство).

Секція №2. Картини світу в аспекті лінгвокультурології, лінгвокогнітивістики та етнолінгвістики.

Секція №3. Лінгвокультурні, соціокультурні та міжкультурні проблеми перекладу.

Секція №4. Прикладна лінгвістика. Освітні комп'ютерні технології.

Секція №5. Методичні аспекти фахової підготовки сучасного вчителя іноземних мов, перекладача та фахівця з прикладної лінгвістики

Робочі мови конференції: українська, англійська, німецька, російська

Для участі в конференції просимо до **25 січня 2018 року** на електронну адресу conference.kdpu@gmail.com надіслати матеріали в такому форматі:

- 1) **ЗАЯВКУ на участь у роботі конференції** : **ФАЙЛ** з назвою «Прізвище автора – заявка, (наприклад, **Василенко К. Ю. – ЗАЯВКА.doc**), див. зразок заявки нижче;
- 2) **СТАТТЮ** (обсягом 7-12 стор.), оформлену згідно з **Вимогами до публікацій у фахових наукових виданнях** : **ФАЙЛ** зі статтею з назвою «Прізвище автора – стаття», (наприклад, **Василенко К. Ю. – СТАТТЯ.doc**);

Примітка: за наявності в статті схем, таблиць, складних рисунків, які можуть змінитися під час копіювання статті, просимо надіслати їх окремим **файлом** (або файлами) у форматі PDF з назвою «Прізвище автора – Схема 1/ Рисунок 1» (наприклад, **Петренко С. А. – Рисунок 1.jpg/bmp**) ; також надішліть додаткові шрифти або транскрипційні знаки, якщо такі наявні в тексті статті;

3) **ВІДСКАНОВАНУ КОПІЮ** (або фотокопію) **КВИТАНЦІЇ** про оплату вартості публікації та оргвнеску: **ФАЙЛ** «**Петренко С. А. _ОПЛАТА**»;

4) Науковцям, які не мають наукового ступеня, слід надіслати **ВИТЯГ З ПРОТОКОЛУ** засідання кафедри про рекомендацію статті до друку або завірену **РЕЦЕНЗІЮ НАУКОВОГО КЕРІВНИКА**: **ФАЙЛ** з назвою «Прізвище автора – РЕЦЕНЗІЯ» або «Прізвище автора – ВИТЯГ ІЗ ПРОТОКОЛУ».

Якщо в тижневий термін Вам не надійшло підтвердження електронною поштою про отримання оргкомітетом Ваших матеріалів, просимо звертатись за уточненням:

на електронну адресу: conference.kdpu@gmail.com або за телефоном: (095) 71 39 708 (Верещак Юлія Миколаївна), (0522) 225752 (Мовний центр)

ДО ПОЧАТКУ РОБОТИ КОНФЕРЕНЦІЇ планується опублікування статей у *Наукових записках Центральноукраїнського державного педагогічного університету імені Володимира Винниченка. Серія Філологічні науки* (входять до переліку фахових видань України, в яких можуть публікуватися результати дисертаційних робіт).

Матеріали мають містити обов'язкові наукові атрибути за вимогами ДАК (УДК; постановка проблеми; огляд останніх досліджень і публікацій з цієї проблеми; формулювання завдання дослідження та матеріал дослідження; виклад основного матеріалу дослідження з повним обґрунтуванням отриманих наукових результатів; висновки з цього дослідження та перспективи; список використаних джерел).

Статті, які не відповідають вимогам та оформлені неналежним чином, до розгляду не приймаються та не повертаються. (ВИМОГИ ДО ОФОРМЛЕННЯ СТАТЕЙ у Наукових записках ЦДПУ додаються.)

Вартість однієї сторінки – **50 грн.**

Одноосібні статті докторів наук, професорів ВАК друкуються безкоштовно.

Організаційний внесок для очних учасників – **200** гривень, для заочних учасників з України – **150** гривень, для зарубіжних учасників – **30** євро.

Оргвнесок включає публікацію до початку конференції програми й статті у фаховому ВАК-збірнику, публікацію сертифікатів про участь у роботі конференції, обід, ланч, каву-брейки та святкову вечерю.

Оргвнесок сплачується заздалегідь **разом із коштами за друк статті усіма учасниками** (крім докторів наук, професорів ВАК).

Проїзд та проживання – за рахунок учасників. Більш детально про умови проживання – у другому інформаційному повідомленні. Офіційне запрошення до участі у конференції буде надіслане разом із другим інформаційним повідомленням.

Для викладачів факультету іноземних мов ЦДПУ публікація - **безкоштовна.** Для бажаючих вартість збірника Наукових записок – **150 грн.**

КОШТИ ДЛЯ ОПУБЛІКУВАННЯ СТАТТІ разом з оргвнеском просимо пересилати банківським переказом на реквізити:

РЕКВІЗИТИ для безготівкового поповнення карткового рахунку через «Приватбанк»

Призначення платежу – поповнення карткового рахунку № 4149 4378 4762 7682

Головенко Крістіна Вікторівна

Отримувач : КФ КБ «ПРИВАТБАНК»

КОД ОКПО: 14360570

Рахунок: 29244825509100

МФО: 305299

призначення платежу: № картки: 4149 4378 4762 7682

ПІБ отримувача: **ГОЛОВЕНКО КРИСТІНА ВІКТОРИВНА**

(у разі виникнення проблем із переказом коштів телефонуйте Головенко К.В. за номером **066-7658474**).

УВАГА! Автоматичне розсилання збірників з матеріалами конференції по Україні не передбачається. Якщо Ви не зможете особисто взяти участь у конференції, але бажаєте отримати збірник, ми можемо надіслати Вам його кур'єрською службою Нова пошта. Для цього після проведення конференції надішліть електронного листа (e-mail: conference.kdpu@gmail.com), у якому вкажіть своє ПІБ, місто, відділення Нової пошти, з якого Вам зручно забрати збірник, та номер Вашого мобільного телефону.

Оргкомітет конференції не бере на себе витрати на пересилку, Ви сплачуєте за їх під час отримання збірника.

ТЕЛЕФОНИ ТА Е-МАІЛ ДЛЯ ДОВІДОК:

(0522) 22-54-40 (деканат факультету іноземних мов)

Декан факультету іноземних мов ЦДПУ ім. В.Винниченка –

професор Олександр Миколайович Білоус

obilous@kspu.kr.ua або obilous1955@gmail.com; моб.тел. (050) 274-75-25

Оргкомітет:

Паращук Валентина Юліївна – valparashchuk@gmail.com; тел: (066) 994-58-04, роб. тел. (0522) 22-57-52

Чернишенко Ірина Анатоліївна – chernyshenko.iryana@gmail.com ; тел. (097) 423-24-30

Верещак Юлія Миколаївна – conference.kdpu@gmail.com, тел. (095) 71 39 708

АДРЕСА ДЛЯ ПОШТОВОГО ЛИСТУВАННЯ:

Оргкомітет конференції Мови і світ-2018

Мовний центр, ауд. 617

Центральноукраїнський державний педагогічний університет ім. В. Винниченка

вул. Шевченка 1,

м. Кропивницький, 25006

ПУБЛІКАЦІЯ ДОПОВІДЕЙ

ПРАВИЛА оформлення статті:

- **Обсяг статті** – 7-12 сторінок
- **Стандарти** – кегль 14 pt, міжрядковий інтервал – 1,5, абзацний відступ – 1,25 см, поля – верхнє, нижнє - 2 см, лівє – 2,5 см., правє – 1,5 см., шрифт – Times New Roman.
- **Типи виділення** - напівжирний, курсив, напівжирний курсив.
- **Мова статті** - українська, російська, англійська, німецька.
- У випадку, коли стаття містить **шрифти, що відрізняються від Times New Roman, необхідно подати їх окремо в електронному вигляді**. Копії **таблиць, схем, малюнків** (обов'язкова електронна версія) необхідно записати окремими файлами.

ВИМОГИ до оформлення статті:

- *На першій сторінці вказуються:*

УДК ліворуч жирним шрифтом

Назва статті – виділяється прописом у центрі; за наявності підзаголовка – рядковими літерами, в дужках (напівжирний курсив).

Ім'я (рядковими літерами) **та прізвище** (прописом, курсив), за якими йдуть **місто та країна** (рядковими літерами) в дужках – подавати в центрі під назвою статті.

Далі наводяться **анотації** українською, російською (або ж мовою статті, напр. німецькою) та англійською мовами (напис – курсив, кегль 12 pt) та ключові слова українською, російською (мовою статті) та англійською мовами (**7-10 термінів**). **Обсяг анотацій – українською та мовою статті не менше 1200 - 1400 знаків, англійською не менше 1800 – 2000 знаків.** У змісті анотації вказується наукова проблема, якій присвячено статтю, подається перелік основних результатів дослідницької роботи, характеризується методологія.

Оформлення довідкового матеріалу: бібліографічні покликання в тексті беруться в квадратні дужки. Перша цифра – номер джерела в списку літератури, друга – номер сторінки. Номер джерела та номер сторінки відділяються комою та скороченням с. перед сторінкою; номери джерел – відділяються крапкою з комою. Напр.: [1], [2, с. 27], [3, с. 49; 4, с. 127-131], [5; 7; 9; 10; 12-24], багатотомне видання – [5 (1: 160)]. Примітки подаються в кінці статті. У реченні крапка ставиться після дужок, покликань.

- У кінці статті: **Бібліографія** (обов'язково). Бібліографічні джерела наводяться в алфавітному порядку.
- **Відомості про автора** (із зазначенням посади, установи (кафедри та ВНЗ) та кола наукових інтересів).

**ВИМОГИ ДО ОФОРМЛЕННЯ СТАТЕЙ ОБОВ'ЯЗКОВІ.
РУКОПИСИ, ЩО НЕ ВІДПОВІДАЮТЬ ВИМОГАМ, ДО ДРУКУ НЕ ПРИЙМАЮТЬСЯ!**

ЗРАЗОК ОФОРМЛЕННЯ СТАТТІ:

УДК ...

ПРОБЛЕМИ ВІДТВОРЕННЯ ІДЮСТИЛЮ ВАЛЕРІЯ ШЕВЧУКА В УКРАЇНСЬКО-АНГЛІЙСЬКОМУ ХУДОЖНЬОМУ ПЕРЕКЛАДІ

Богдан СТАСЮК (Кропивницький, Україна)

Анотація українською мовою (не менше 1200 - 1400 знаків)

Ключові слова: (не менше 7-10 термінів)

Анотація російською або мовою статті, напр. німецькою(не менше 1200 - 1400 знаків)

Ключевые слова: (не менее 7-10 терминов)

Анотація англійською мовою (не менше 1800 - 2000 знаків)

Key words: (не менше 7-10 термінів)

(Текст статті)

БІБЛІОГРАФІЯ

1. Білоус О.М. Теорія і технологія перекладу: курс лекцій. Навчальний посібник для студентів вищих навчальних закладів / Олександр Миколайович Білоус. – Кіровоград: РВВ КДПУ ім. В.Винниченка, 2012. – 116 с.
2. Стасюк Б.В. Часткові еквіваленти у відтворенні англійських художніх текстів у українському перекладі (на матеріалі романів Дж. Р. Р. Толкіна «THE LORD OF THE RINGS» і У.К. Ле Гуїна «A WIZARD OF EARTHSEA»: автореф. дис. ... канд. філол. наук: спец. 10.02.16. / Б.В. Стасюк – К., 2011. – 19 с.
3. Бідна Т. О. Мотиви античного міфу про Антея в оригіналі та перекладах роману М. Мітчел «Gone with the Wind» / Т. О. Бідна. – Львів. – Режим доступу : http://www.franko.lviv.ua/faculty/inomov.new/Foreign_Philology/Foreign_Philology/Foreign_Philology_122/articles/26bidna.pdf

ВІДОМОСТІ ПРО АВТОРА

Богдан Стасюк – кандидат філологічних наук, старший викладач кафедри перекладу, прикладної та загальної лінгвістики Центральноукраїнського державного педагогічного університету імені Володимира Винниченка.

Наукові інтереси: лінгвістичні моделі перекладу, проблеми перекладацької еквівалентності та адекватності, історія художнього перекладу в Україні.

ЗАЯВКА

**на участь у XII Міжнародній науково-практичній конференції «Мови і світ: дослідження та викладання»
22-23 березня 2018 року, м. Кропивницький**

Прізвище, ім'я та по батькові:

Назва статті:

Секція:

Місце роботи: *(назву вищого навчального закладу та кафедри вказувати без скорочень)*

Посада:

Вчене звання, науковий ступінь:

Поштова адреса:

E-mail:

Телефон:

Передбачається очна/заочна участь у конференції:

Необхідність у бронюванні житла: